

WAYPOINT® LED/DEL



Lithium Ion Rechargeable // Lítio-Ion Recargable

Pile Lithium-Ion Rechargeable // Wiederaufladbar Lithium-Ion-Akkus

OPERATING INSTRUCTIONS

Thank you for selecting the Waypoint® Lithium Ion Rechargeable, a truly remarkable portable light. As with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read this manual before using your Waypoint® Lithium Ion Rechargeable. It includes important safety and operating instructions and should be saved.

SAFETY

A. While Eye Damage from the Waypoint® Lithium Ion Rechargeable is unlikely, **YOU SHOULD NOT STARE INTO THE BEAM.**

CAUTION: LED RADIATION

(RG-2): Do not stare into beam. May be harmful to eyes.

- B. SAVE THESE INSTRUCTIONS. This manual contains important safety and operating instructions for your Waypoint Lithium Ion Rechargeable light and charger.
- C. Before using the light, read all instructions.
- D. CAUTION: To reduce the risk of fire, electrical shock, or personal injury, do not attempt to use the charger to recharge any other product. Likewise, do not attempt to charge the Waypoint® Lithium Ion rechargeable with any other charger.
- E. Do not abuse the cord. Never carry the charger by the cord or yank the cord to disconnect from a receptacle. Do not use a damaged charger. Have damaged cords or plugs replaced immediately.
- F. Plug AC charger directly into an electrical outlet. Do not use an extension cord.
- G. Do not try to repair the light or charger yourself. Take it to a qualified service facility or return it to the factory.

Before using the light for the first time, you must fully charge the battery.

Important:

- Charging temperature is between 20°F and 115°F. A safety circuit prevents charge outside of that range.
- There is no danger of overcharge. A safety circuit is employed to prevent over charging the battery.
- Typical charge time is (4) four hours.

Battery charging instructions:

- Rotate the charge port cover on the back of the light approximately 90°, or until the cover tether is in a vertical position. Pull the cover out of the slot.
- Plug the AC charger into a wall receptacle.
- Plug the barrel connector of the charge cord into the female charge port on the light.
- The battery charge indicator LED will light up in the window next to the charge port.
- Red = Charging; Green = Battery is fully charged.
- When the battery is charged, remove the charge cord, and replace the charge port cover.
- Align the straight sides of the cover with the slot, push the cover into the hole, press down and rotate the cover 90° to maintain a water tight seal.

Operating the Light:

- The trigger switch is located on the pistol grip of the light. Depress the trigger slightly for momentary operation or depress the switch until it clicks to lock the light in the on position. To turn the light off, depress the switch until it clicks and release the trigger.
- The mode switch is located on the rear of the light. Rotate the mode switch to select high, medium, or low.

WARNING: Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts. Important: To assure product safety and reliability, repairs should be performed at the Streamlight factory. Always use Streamlight approved replacement parts.

Streamlight's Limited Lifetime Warranty:

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Gracias por seleccionar la Waypoint® de ión-litio recargable, una linterna portátil realmente destacable. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar su Waypoint® de ión-litio recargable. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarse.

SEGURIDAD

A. Si bien es improbable que la Waypoint® de ión-litio recargable produzca daño ocular, **NO DEBERÁ MIRAR DIRECTAMENTE AL HAZ.**

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN DE LED

(RG-2): No mire directamente al haz. Podría dañar su vista.

- B. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Este manual incluye instrucciones de funcionamiento y seguridad para su linterna y cargador Waypoint® de ión-litio recargable.
- C. Antes de usar la linterna, lea todas las instrucciones.
- D. PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, no trate de usar el cargador para recargar ningún otro producto. De igual modo, no trate de cargar la Waypoint de ión-litio recargable con ningún otro cargador.
- E. Sea cuidadoso con el cable. No transporte nunca el cargador por el cable ni dé un tirón para desenchufarlo de un receptáculo. No ponga en funcionamiento ningún cargador que esté dañado. Sustituya de inmediato los enchufes o cables estropeados.
- F. Enchufe los cargadores de CA directamente en la toma de corriente. No utilice un alargador.
- G. No trate de reparar la linterna o el cargador usted mismo. Llévelos a un centro de servicio cualificado o devuélvalos a fábrica.

Antes de usar la linterna por primera vez deberá cargar completamente la batería.

Importante:

- La temperatura de carga está entre -6,6° C Y 46,1° C (20° F y 115° F). Un circuito de seguridad evita la carga fuera de ese rango.
- No existe peligro de sobrecarga. Se utiliza un circuito de seguridad para evitar la sobrecarga de la batería.
- El tiempo de carga característico es de cuatro (4) horas.

Instrucciones de carga de la batería:

- Gire la tapa del puerto de carga de la parte posterior de la linterna aproximadamente 90°, o hasta que el anclaje de la tapa se encuentre en posición vertical. Extraiga la tapa de la ranura.
- Enchufe el cargador de CA en un enchufe de pared.
- Enchufe el conector circular del cable de carga en el puerto de carga hembra de la linterna.
- El LED del indicador de carga de la batería se iluminará en la ventana que hay junto al puerto de carga.
- Rojo = Cargando; Verde = Batería completamente cargada.
- Una vez cargada la batería, retire el cable de carga y vuelva a colocar la tapa del puerto de carga.
- Alinee los lados rectos de la tapa con la ranura, empuje la tapa hacia el orificio, ejerza presión hacia abajo y gire la tapa 90° para mantener la junta de estanqueidad.

Funcionamiento de la linterna:

- El interruptor disparador está situado en la empuñadura de pistola de la linterna. Pulse ligeramente el interruptor disparador para el funcionamiento momentáneo o pulse el interruptor hasta oír un chasquido para bloquear la linterna en la posición de encendido. Para apagar la linterna, pulse el interruptor hasta oír un chasquido y suelte el interruptor disparador.
- El interruptor de modo está situado en la parte trasera de la linterna. Gire el interruptor de modo para seleccionar los modos alto, medio, o bajo.

ADVERTENCIA: Asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Importante: Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, las reparaciones deberán ser realizadas en la fábrica de Streamlight. Utilice siempre piezas de repuesto aprobadas por Streamlight.

Garantía limitada de por vida de Streamlight:

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Merci d'avoir choisi la Waypoint à batterie lithium-ion rechargeable, une lampe portable vraiment remarquable. Comme pour tout outil professionnel, un entretien approprié vous permettra de profiter de cet article pendant des années. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser votre Waypoint® à batterie lithium-ion rechargeable. Il contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation et doit être conservé.

SÉCURITÉ

A. Bien qu'il soit peu probable que la Waypoint® à batterie lithium-ion rechargeable provoque des lésions oculaires, **VOUS NE DEVEZ PAS REGARDER LE FAISCEAU EN FACE.**

ATTENTION : RAYONNEMENT DEL

(RG-2) : Ne pas regarder le faisceau en face. Peut endommager les yeux.

B. CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation pour la lampe Waypoint® à batterie lithium-ion rechargeable et son chargeur.

C. Avant d'utiliser la lampe, lire toutes les instructions.

D. ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, ne pas tenter de recharger un quelconque autre produit avec le chargeur. De même, ne pas essayer de charger la lampe Waypoint à batterie lithium-ion rechargeable avec un autre chargeur.

E. Ne pas forcer sur le cordon. Ne jamais porter le chargeur par le cordon ni tirer sur le cordon pour le débrancher d'une prise. Ne pas utiliser un chargeur endommagé. Les cordons ou fiches endommagés doivent être remplacés immédiatement.

F. Brancher le chargeur c.a. directement sur une prise électrique. Ne pas utiliser de rallonge.

G. Ne pas tenter de réparer soi-même la lampe ou le chargeur. Les confier à un service de réparation qualifié ou les renvoyer à l'usine Streamlight.

Avant d'utiliser la lampe pour la première fois, la batterie doit être complètement chargée.

Important :

- La température de charge doit être comprise entre -6,6 °C et 46,1 °C. Un circuit de sécurité empêche la charge en dehors de cette plage.
- Il n'y a aucun risque de surcharge. Un circuit de sécurité est employé pour éviter toute surcharge de la batterie.
- La durée normale de charge est de (4) quatre heures.

Instructions de charge de la batterie :

- Tourner le couvercle de la prise de charge, à l'arrière de la lampe, d'environ 90°, ou jusqu'à ce que la broche du couvercle soit en position verticale. Sortir le couvercle de la fente.
- Brancher le chargeur c.a. sur une prise murale.
- Brancher la fiche cylindrique du cordon du chargeur dans la prise de charge femelle de la lampe.
- Le voyant indicateur de charge de la batterie s'allumera dans la fenêtre située à côté de la prise de charge.
- Rouge = En charge ; Vert = Batterie complètement chargée.
- Une fois la batterie chargée, retirer le cordon du chargeur et remettre en place le couvercle de la prise de charge.
- Aligner les côtés rectilignes du couvercle avec la fente, insérer le couvercle dans l'orifice, appuyer sur le couvercle et le tourner de 90° pour assurer un joint étanche.

Mode d'emploi de la lampe :

- La gâchette de commande se trouve sur la prise pistolet de la lampe. Appuyer légèrement sur la gâchette pour un fonctionnement temporaire ou appuyer jusqu'au dé clic pour verrouiller la lampe en position allumée. Pour éteindre la lampe, appuyer sur l'interrupteur jusqu'au dé clic et relâchez la gâchette.
- Le commutateur de mode se trouve à l'arrière de la lampe. Tourner le commutateur de mode pour sélectionner le mode d'éclairage haut, moyenne, ou bas.

AVERTISSEMENT : Veiller à utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight® d'origine.

Important : Pour assurer la sécurité et la fiabilité du produit, les réparations doivent être effectuées à l'usine Streamlight. Toujours utiliser des pièces de rechange agréées par Streamlight.

Garantie limitée à vie de Streamlight:

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.**

Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

BETRIEBSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das Waypoint Lithium Ion Rechargeable entschieden haben, eine wahrhaft bemerkenswerte tragbare Lichtquelle. Wie bei jedem Profi-Gerät ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihren Waypoint® Lithium Ion Rechargeable in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb und sollte aufbewahrt werden.

SICHERHEIT

A. Eine Augenschädigung durch den Waypoint Lithium Ion Rechargeable ist zwar unwahrscheinlich, aber **SIE SOLLTEN NICHT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN.**

ACHTUNG: LED-STRAHLUNG

(RG-2): Nicht direkt in den Lichtstrahl schauen. Augenschädigung möglich.

B. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise für

Ihren Waypoint® Lithium Ion Rechargeable-Strahler und das dazugehörige Ladegerät.

C. Bitte lesen Sie alle Anweisungen durch, bevor Sie den Strahler benutzen.

D. ACHTUNG: Versuchen Sie nicht, andere Produkte mit dem Ladegerät zu laden. So verringern Sie das Brand, Stromschlag- und Verletzungsrisiko. Versuchen Sie umgekehrt auch nicht, den Waypoint Lithium Ion Rechargeable mit einem anderen Ladegerät zu laden.

E. Missbrauchen Sie das Zuleitungskabel nicht. Tragen Sie das Ladegerät niemals am Kabel. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose. Verwenden Sie keine beschädigtes Ladegerät. Beschädigte Kabel oder Steckverbindungen müssen unverzüglich ersetzt werden.

F. Schließen Sie das Ladegeräte direkt an einer Steckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

G. Versuchen Sie nicht, den Strahler oder das Ladegerät selbst zu reparieren. Lassen Sie dies von einer qualifizierten Werkstatt durchführen oder schicken Sie ihn ins Werk ein.

Vor dem erstmaligen Gebrauch des Strahlers müssen Sie die Batterie voll aufladen.

Wichtig:

- Die Ladetemperatur beträgt -6,6°C bis 46,1°C. Ein Schutzschaltkreis verhindert, dass die Batterie außerhalb dieses Temperaturbereichs geladen wird.
- Die Gefahr einer Überladung besteht nicht. Ein Schutzschaltkreis verhindert, dass die Batterie überladen wird.
- Die Ladedauer beträgt typisch (4) vier Stunden.

Anleitung zum Laden der Batterie:

- Drehen Sie die Abdeckung des Ladekabelanschlusses auf der Rückseite des Strahlers um etwa 90° oder bis das Fangseil der Abdeckung senkrecht steht. Ziehen Sie die Abdeckung aus der Aussparung.
- Schließen Sie das Ladegerät an einer Wandsteckdose an.
- Stecken Sie den Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse am Strahler.
- Die LED der Batterieanzeige im Fenster neben der Ladebuchse leuchtet.
- Rot = Ladevorgang läuft; Grün = Batterie ist voll geladen.
- Nachdem die Batterie geladen ist, ziehen Sie das Ladekabel ab und setzen die Ladebuchsenabdeckung wieder auf.
- Bringen Sie die geraden Kanten der Abdeckung fluchtend über die Aussparung, drücken Sie die Abdeckung in das Loch, drücken Sie sie nach unten und drehen Sie die Abdeckung um 90°, sodass sie wasserdicht schließt.

Bedienung des Strahlers:

- Das Einschalter befindet sich am Pistolengriff der Lampe. Drücken Sie den Schalter leicht für Tasterbetrieb oder drücken sie ihn bis zum Klick, um den Strahler einzuschalten. Zum Ausschalten drücken Sie Schalter bis zum Klick und lassen ihn dann los.
- Das Modusschalter befindet sich an der Rückseite des Strahlers. Drehen Sie den Modusschalter, um auf Hell-, Mittel-, oder Niedrigmodus.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, nur Original-Ersatzteile von Streamlight® zu verwenden. Wichtig: Zur Sicherstellung der Sicherheit und Zuverlässigkeit des Produkts sollten Reparaturen im Streamlight-Werk durchgeführt werden. Verwenden Sie stets von Streamlight zugelassene Ersatzteile.

Streamlights eingeschränkte lebenslange Garantie:

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslbens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTBLICKHEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragswerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.



STREAMLIGHT

30 Eagleville Road, Eagleville, PA 19403 // Phone: (800) 523-7488
www.streamlight.com // 997661 Rev. C 6/15